

## A TANÁCS 2006/121/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2006. február 20.)

## az Európai Unió dél-kaukázusi különleges képviselőjének kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 14. cikkére, 18. cikke (5) bekezdésére és 23. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió dél-kaukázusi különleges képviselőjének (EUKK) megbízása – az Európai Unió dél-kaukázusi különleges képviselőjének megbízása meghosszabbításáról és módosításáról szóló, 2003. december 8-i 2003/872/KKBP tanácsi együttes fellépésben <sup>(1)</sup> meghatározottak értelmében – 2006. február 28-án lejár.
- (2) Azon együttes fellépés felülvizsgálata alapján az EUKK megbízását felül kell vizsgálni és 12 hónappal meg kell hosszabbítani.
- (3) Heikki Talvitie (EUKK) távozását követően, a főtitkár/főképviseelő javasolta, hogy Peter Semneby urat nevezzék ki az Európai Unió új dél-kaukázusi különleges képviselőjévé.
- (4) Az EUKK megbízását olyan helyzet összefüggésében látja el, amely romolhat és sértheti a közös kül- és biztonságpolitikának a Szerződés 11. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

## 1. cikk

Peter SEMNEBY urat a 2006. március 1-jétől 2007. február 28-ig terjedő időszakra az Európai Unió dél-kaukázusi különleges képviselőjévé (EUKK) nevezik ki.

## 2. cikk

(1) Az EUKK megbízása az Európai Uniónak a Dél-Kaukázusra vonatkozó politikai célkitűzésein alapul. E célkitűzések az alábbiakat foglalják magukban:

- a) Örményország, Azerbajdzsán és Grúzia támogatása annak érdekében, hogy megvalósíthassák politikai és gazdasági

reformjaikat, különösen a jogállamiság, a demokratizálódás, az emberi jogok, a felelős kormányzás, a fejlődés, illetve a szegénység mérséklése terén;

- b) a meglévő mechanizmusokkal összhangban a régió belüli konfliktusok megakadályozása, a konfliktusok békés rendezéséhez való hozzájárulás, ideértve a menekültek és az országon belül lakhelyüket elhagyni kényszerült személyek hazatérésének előmozdítását is;
  - c) konstruktív kapcsolatok kialakítása a régió tekintetében érdekelt főbb szereplőkkel;
  - d) a régió államai, különösen a Dél-Kaukázus államai közötti további együttműködés ösztönzése és támogatása, ideértve a gazdaság, energia és közlekedés kérdéseit;
  - e) a régió belüli uniós szerepvállalás hatékonyságának és közismertségének növelése;
- (2) Az EUKK támogatja a főtitkár/főképviseelő munkáját a régióban.

## 3. cikk

E politikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízása a következő:

- a) kapcsolatfejlesztés a régióban a kormányok, parlamentek, igazságszolgáltatás és a civil társadalom irányában;
- b) Örményország, Azerbajdzsán és Grúzia együttműködésre ösztönzése a közös érdekű regionális témák, úgymint a közös biztonsági fenyegetések, a terrorizmus elleni küzdelem, a tiltott kereskedelem és a szervezett bűnözés terén;
- c) hozzájárulás a konfliktusok megakadályozásához és segítségnyújtás a konfliktusok rendezése terén elérendő haladás feltételeinek megteremtésében, ideértve a civil társadalomhoz kapcsolódó fellépésre és a területek rehabilitációjára vonatkozó ajánlásokat, a Bizottságnak az EK-Szerződés szerinti felelősségeinek sérelme nélkül;

<sup>(1)</sup> HL L 326., 2003.12.13., 44. o. A legutóbb a 2005/582/KKBP együttes fellépéssel (HL L 199., 2005.7.29., 92. o.) módosított és meghosszabbított együttes fellépés.

- d) a konfliktusok rendezéséhez való hozzájárulás és e rendezés megvalósításának megkönnyítése az Egyesült Nemzetek Főtitkárával és annak grúziai különleges képviselőjével, az Egyesült Nemzetek Főtitkáranak grúziai baráti csoportjával, az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezettel (EBESZ) és annak minszki csoportjával szoros együttműködésben, valamint a Dél-Oszétiára vonatkozó konfliktusrendezési mechanizmussal összhangban;
- e) az Európai Uniónak a régió tekintetében érdekelt főbb szereplőkkel folytatott párbeszédének a fokozása;
- f) segítségnyújtás a Tanács részére a Dél-Kaukázusra vonatkozó átfogó politika továbbfejlesztésében;
- g) egy támogató csoporton keresztül:

- jelentések és a határhelyzetre vonatkozó folyamatos értékelések készítése az Európai Unió részére, valamint a Grúzia és az Orosz Föderáció közötti bizalomépítés elősegítése, ily módon hatékony együttműködés és kapcsolattartás biztosítása valamennyi érintett szereplővel,
- átfogó reformstratégia előkészítésében történő segítségnyújtás a Grúz Határőrség és más érintett kormányzati intézmények számára Tbilisziben,
- együttműködés a grúz hatóságokkal annak érdekében, hogy fokozható legyen Tbiliszi és a határ között a kommunikáció, ideértve a tanácsadást is. E feladat megvalósítása Tbiliszi és a határ között elhelyezkedő Regionális Határőrségi Központokkal szorosan történő együttműködés révén történik (Abházia és Dél-Oszétia kivételével).

#### 4. cikk

- (1) Az EUKK felel megbízatásának a főtitkár/főképviseelő felügyelete és operatív irányítása alatti végrehajtásáért. Az EUKK minden kiadást elszámol a Bizottságnak.
- (2) A Politikai és Biztonsági Bizottság („PBB”) kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, valamint elsődleges kapcsolattartó a Tanács felé is. A PBB a megbízatás keretein belül stratégiai iránymutatást és politikai támogatást nyújt az EUKK számára.

#### 5. cikk

- (1) Az EUKK megbízatásával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2 960 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összegből finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdonában.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. A kiadások 2006. március 1-jétől elszámolhatóak.

(4) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai segítséget nyújtanak a régióban.

#### 6. cikk

(1) Az EUKK – a főtitkár/főképviseelő támogatásával, az elnökséggel folytatott konzultációt követően, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül felel az öt segítő csoport létrehozásáért. Az EUKK tájékoztatja az elnökséget és a Bizottságot a csoport végleges összetételéről.

(2) A tagállamok és az Európai Unió intézményei javaslatot tehetnek olyan alkalmazottak kirendelésére, akik az EUKK-t segítik a munkájában. A tagállamok vagy az Európai Unió intézményei által az EUKK mellé kirendelt alkalmazottak javadalmazását az érintett tagállam, illetve az Európai Unió érintett intézménye fedezi.

(3) Minden, nem kirendelés útján betöltendő A típusú állást a Tanács Főtitkársága megfelelő módon meghirdet, és a legmegfelelőbb képesítéssel rendelkező jelentkezők alkalmazása érdekében ezekről az állásokról a tagállamokat és az intézményeket is értesíti.

(4) Az EUKK megbízatásának és az alkalmazottak feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokat, mentességeket és egyéb garanciákat a felekkel együtt kell meghatározni. Ehhez a tagállamok és a Bizottság minden szükséges támogatást megad.

#### 7. cikk

Az EUKK általában személyesen tesz jelentést a főtitkár/főképviseelőnek és a PBB-nek, valamint jelentést tehet az illetékes munkacsoportnak is. A főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság számára rendszeres írásos jelentést kell küldeni a támogató csoport tevékenységére vonatkozóan is. Az EUKK a főtitkár/főképviseelő és a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külsőkapcsolatok Tanácsának is.

## 8. cikk

Az Európai Unió külkapcsolatai következetességének biztosítása érdekében az EUKK tevékenységét a főtitkár/főképviseelő, az elnökség és a Bizottság tevékenységével össze kell hangolni. Az EUKK rendszeresen beszámol a tagállamok külképviseleteinek és a Bizottság küldöttségeinek. Az EUKK helyben szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a külképviseletek vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK megbízatásának végrehajtásában segítséget nyújtsanak. Az EUKK egyéb helyi nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart.

## 9. cikk

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb kezdeményezéseivel való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2006. június végéig az elért eredményekről jelentést, valamint 2006. november közepéig a megbízatás teljesítéséről szóló átfogó jelentést nyújt be a főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság számára. E jelentések alapul szolgálnak az illetékes munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A szerepvállalás átfogó prioritásainak függvényében a főtitkár/főképviseelő ajánlást tesz a PBB-nek a megbízatás megújí-

tását, módosítását vagy befejezését elrendelő tanácsi határozatra vonatkozóan.

## 10. cikk

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt az együttes fellépést 2006. március 1-jétől kell alkalmazni.

## 11. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 20-án.

a Tanács részéről  
az elnök  
J. PRÖLL